

# ТЕЕГИН ГЕРЛ

16+

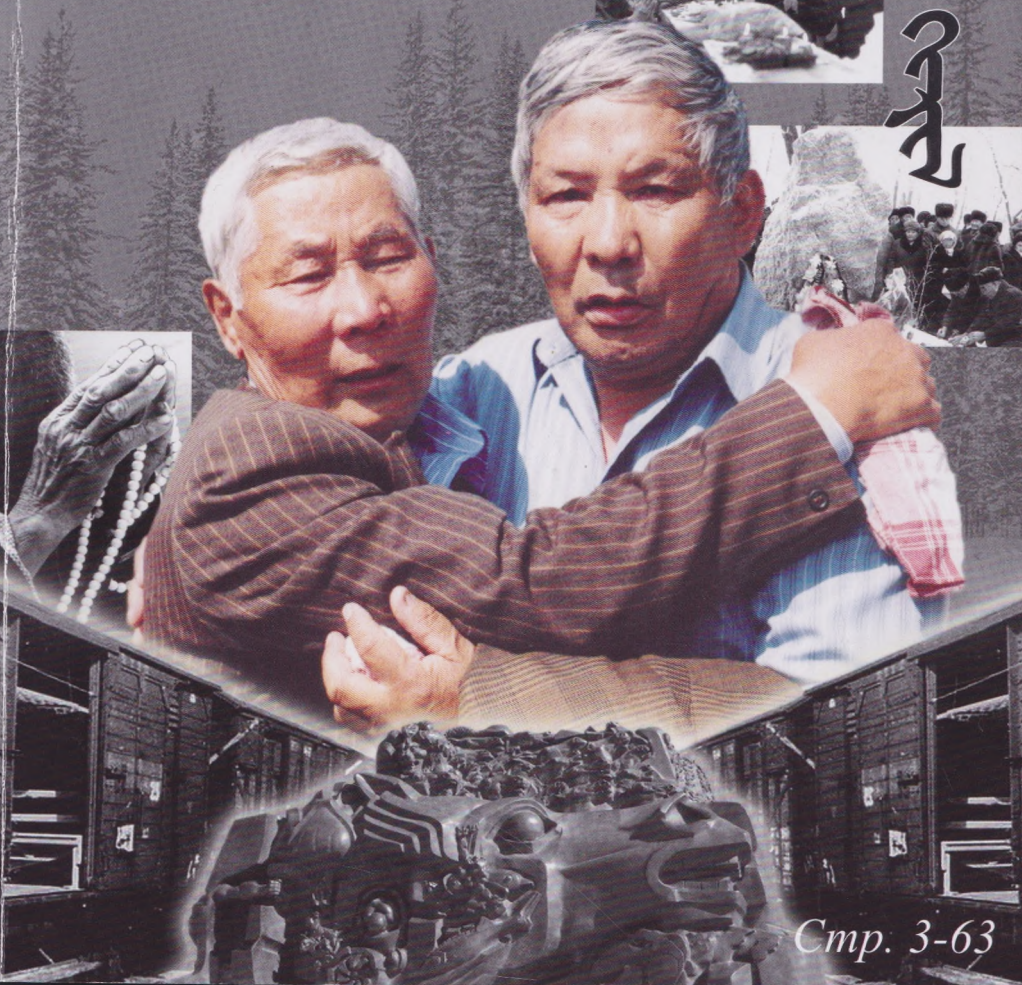
№6, 2023 год  
1 ноября - 31 декабря

*Мы помним всё...*

80 лет со дня депортации  
калмыцкого народа



ᠲᠡᠭᠡᠭᠢᠨ ᠭᠡᠷᠯᠢ



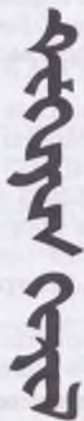
Стр. 3-63

# ТЕЕГИН ГЕРЛ

№ 6, 2023

ХАЛЫМГ БОЛН ОРС КЕЛӨР НАРДГ  
УРН ҮГИН БОЛН ОЛНА ТӨРИН СЕДКҮЛ

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ  
И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ  
НА КАЛМЫЦКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ



**РИА** КАЛМЫКИЯ

## Жирһл

Күн болж төрсндөн  
Кезэңк урдксан йөрөнөв.  
Эрдм-сурһмж өгсн  
Эк-эцкән күндлнөв.

Бура уйн цагасн  
Бат чиирг боллав.  
Булгин усншң цевр цогцан  
Бузрдж, бутхачж йовсн угав.

Бичкн цагар жирһлм эклэд,  
Буурлтсн насндан күрч йовнав.  
Бийдөн зөв эрдм дасад,  
Бөгчиж, хавтаж доралгдсн угав.

Олнас тату бөөхшив,  
Орчлңгас дуту йовхшив.

Өкөрлэд өсксн үртөв,  
Өрк-бүлдөн таалтав.

Олна кишгэс аршалж,  
Жирһл-насан эдлнөв.  
Орчлңгин үлмэд бахтж,  
Жирһлиннь хаалһарн мөрднөв.

Седкл-серлм өргн,  
Санаһарн орчлң теврхв.  
Дала көвөдчн һатлхв,  
Деегшән сард күрхв.

Цогц-махмудан батраһад,  
Чидл-чинөһән хамад,  
Цецн насан эдлхв,  
Чеежәрн сарул бөөхв.



## СОДЕРЖАНИЕ

80 ЛЕТ СО ДНЯ ДЕПОРТАЦИИ КАЛМЫЦКОГО НАРОДА	
<b>Зинаида Викторова.</b> Мы помним всё... ..	3
<b>Судьбы людские</b>	
<b>Менке Конеев.</b> Немецкие жены калмыцких мужей .....	22
<b>Светлана Манджиева.</b> Поезд памяти. 30 лет спустя... ..	34
<b>Савр Буджалов.</b> Песня как память в семье Эрднеевых .....	44
<b>Жертвам политических репрессий посвящается</b>	
<b>Владимир Нуров.</b> Бурхд буру хандад уульла. <i>Шүлг</i> .....	50
Реквием. <i>Отрывок из поэмы</i> .....	51
<b>Виктор Хаптаханов.</b> <i>Стихи</i> .....	52
<b>Василий Шакуев.</b> Душа моя жестока ранена. <i>Стихотворение</i> .....	55
<b>Эрдни Эльдышев.</b> Мерзлой картошке. <i>Стихотворение</i> .....	56
<b>Татьяна Бадакова.</b> <i>Стихи</i> .....	57
<b>Надежда Деева.</b> Памяти жертв депортации. <i>Стихотворение</i> .....	58
<b>Фотографии нашей памяти. Подготовил Савр Буджалов</b> .....	60
<b>ОНЧТА ӨӨН • ЮБИЛЕЙНАЯ ДАТА</b>	
<b>Эльдшэ Эрднь.</b> «Дөөнд арв дөж алгдх бөөсн билөв...»	
<i>Барт белдснь</i> <b>Доржин Данара</b> .....	64
<b>Эльдшэ Эрднь.</b> Буурл теелгөнөн күүрлдг шүлгч.	
<i>Барт белдснь</i> <b>Бадмин Вера</b> .....	69
<b>Хатуһа Николай.</b> <i>Шүлгүд.</i>	
<i>Барт белдснь</i> <b>Бадмин Вера, Билькүн Байрта</b> .....	72
<b>ПРОЗА • ТҮҮКЛӨН</b>	
<b>Виктор Папуев.</b> Дорога солдата .....	76
<b>Манжилеева Раиса.</b> <i>Келермүд</i> .....	90
<b>МОҢҢЛ КЕЛТНРИН ШҮЛГЧНРИН НАРТ ДЕЛКӨН ФЕСТИВАЛЬ •</b>	
<b>МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ МОНГОЛЯЗЫЧНЫХ ПОЭТОВ</b>	
<b>Цеднэ Раиса.</b> Шүлглэни байр .....	95
<b>Канкин Эрднь.</b> Уул келн. <i>Шүлг</i> .....	96
<b>Каарун Майя.</b> Өөрд улсин зовлң... <i>Шүлг</i>	
<i>Барт белдснь</i> <b>Цеднэ Раиса</b> .....	96
<b>ӨВКНРИН ЗӨӨРЭС • НАШЕ НАСЛЕДИЕ</b>	
<b>Седклин күр.</b> <i>Туульс. Цаарандкнь. Барт белдснь</i> <b>Мөңкөн Людмила</b> ....	97
<b>Задухевный разговор.</b> <i>Сказки. Продолжение</i>	
<i>Перевод с калмыцкого языка</i> <b>Геннадия Корнеева</b> .....	102
<b>ОБЫЧАИ И ТРАДИЦИИ</b>	
<b>Геннадий Корнеев.</b> Амулет «Мирд Бурхн» .....	108
<b>Наран Илишкин.</b> Талисманы (амулеты) – хранители воинов .....	112
<b>ЗУРХА • АСТРОЛОГИЯ</b>	
<b>Санан Матвенов.</b> Астрологический прогноз на 2024 год –	
год Дракона. <i>Подготовил</i> <b>Цецен Надбитов</b> .....	116
<b>ЛИТЕРАТУРНАЯ ЛЕТОПИСЬ</b>	
<b>Светлана Комушева.</b> Ноябрь – декабрь 2023 .....	122
<b>ПЕРЕЧЕНЬ ОПУБЛИКОВАННЫХ МАТЕРИАЛОВ в 2023 г.</b> .....	125